





TTB435DBT

MANUEL D'UTILISATION ET DE SECURITE

Instructions d'origine

MNL_TTB435DBT_V01

PERCEUSE A COLONNE 700W



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit TITAN®, il vous donnera pleine satisfaction dans vos travaux de bricolage.
Cette machine est destinée au perçage de l'acier, du bois, des alliages et matériaux similaires à l'exception de tout matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement.
Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et non professionnel.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.
La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation…).
Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Brico Dépôt reste tenue des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante.

Lire toutes les instructions avant d'essayer de mettre en fonctionnement cette machine et conserver les instructions.

1- Garder l'aire de travail propre
- Des aires de travail et des établis encombrés attirent des blessures.

2- Faire attention à l'environnement de l'aire de travail
- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présencede liquides ou de gaz inflammables.

3 - Se protéger contre les chocs électriques
- Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex : tuyaux, radiateur, réfrigérateur…)

4 - Maintenir éloignées les autres personnes
- Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5 - Ranger les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6 - Ne pas forcer l'outil
- L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sûr aux régimes pour lesquels il est prévu.

7 - Utiliser le bon outil
- Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normalement réalisés avec des gros outils.
- Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8 - S'habiller correctement
- Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux volumineux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.
- Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage CE
- Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité…

10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation
- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer dela prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12 - Maintenir la pièce à usiner
- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13 - Ne pas présumer de ses forces
- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14 - Entretenir les outils avec soin
- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.
- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
- Vérifier périodiquement le câble d'alimentationet, sil est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15 - Déconnecter les outils

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretienet pour changer les acce ssoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

16 - Retirer les clés de réglage

- Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

17 - Eviter les démarrages intempestifs

- S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18 - Utiliser des rallonges pour l'extérieur

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19 - Rester vigilant

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon senset ne pas travailler quand on est fatigué.

20 - Vérifier les pièces endommagées

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de levérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.
- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21 - Mise en garde

- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

Instructions de sécurité pour toutes les opérations:

Cette machine doit être raccordée à une installation conforme aux règles de l'art (NFC 15-100) et disposant des protections nécessaires. En cas de doute consulter un électricien qualifié.

Le réseau d'alimentation doit être équipé d'un fusible de protection de 16A.

Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de l'appareil sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la sant é de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail !!!

Toujours porter des lunettes de sécurité et un e protection auditive au moment d'utilisation.

Utiliser des équipements de protection individuelle, tels que masques an ti-poussières, gants, casques et tabliers.

Fixer la base de la perceuse sur une surface solide, stable et plane.

Votre perceuse sur colonne dispose d'un dispositif de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation de votre perceuse si vous ouvrez le capot.

Contrôler le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité du capot poulies avant la première utilisation. Pour cela, mettre la machine en marche puis entrouvrir très doucement le capot. Une faible ouverture doit couper l'alimentation. Si la machine ne s'arrête pas après l'ouverture, ne pas l'utiliser et contacter votre vendeur.

Maintenir les protecteurs en place, et plus particulièrement, ne jamais ouvrir le couvercle du carter sans débrancher la prise.

Garder les mains toujours hors de portée de la trajectoire du foret. Eviter de les mettre dans des positions qui pourraient, à la suite d'un glissement, les entraîner vers le foret.

Fixer la pièce. Il est nécessaire d'assurer le maintien des pièces minces par bridage. Ne pas usiner des pièces ne pouvant être correctement maintenues.

Vérifier que la broche est complètement arrêtée avant d'enlever, fixer ou modifier l'angle de la pièce à travailler.

Vérifier que le mandrin est bien fixé dans la broche. Celui-ci ne doit pas se décrocher à la main.
Retirer toujours la clé de mandrin après le serrage du foret.
Vérifier périodiquement le serrage des vis et écrous, en particulier la fixation de la tête et de la colonne.
Raccorder l'appareil à la terre. Votre perceuse est pourvue d'un câble d'alimentation à trois brins et d'une fiche avec prise de terre. C'est pourquoi vous devez impérativement brancher cet appareil sur un socle avec prise de terre. Si vous devez utiliser une rallonge, il vous faut utiliser une rallonge a trois brins pourvue d'une fiche mâle et d'une fiche femelle avec prise de terre.

CONSEILS DE SECURITE POUR LE LASER

Ne pas regarder directement dans le faisceau. Un danger peut survenir si vous regardez directement dans le faisceau délibérément, merci de suivre scrupuleusement tous les points de sécurité ci-dessous :
1. Le laser monté sur cet outil est un laser de classe 2 avec une puissance de rayonnement maximale de 1 mW et avec une longueur d'ondes de 650 nm. Ce type de laser ne présente normalement pas de danger pour les yeux même si le fait de regarder dans le faisceau peut provoquer un aveuglement passager.
2. Le laser doit être utilisé et maintenu dans un état correct conformément aux in structions du fabricant.
3. Ne jamais diriger le faisceau en direction de personne ou d'objet à l'exceptionde la pièce à travailler.
4. Le rayon laser ne doit pas être délibérément pointé vers une autre personne et jamais directement dirigé vers les yeux d'une personne durant plus de 0,25 secondes.
5. Assurez-vous toujours que le laser est correctement dirigé sur la pièce à travailler et jamais sur des surfaces réfléchissantes, par exemple sur des surfacescomme du bois. Le laser ne doit pas être utilisé quand vous travaillez des feuilles de métal réfléchissantes ou brillantes ou des matériaux similaires car une surface réfléchissante peut renvoyer le rayon laser vers
l'utilisateur.
6. Ne remplacez jamais le dispositif laser par un autre. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou son revendeur habituel.
AVERTISSEMENT! Si vous n'utilisez pas le laser selonles prescriptions ci-dessus,vous vous exposerez à des rayonnements dangereux.

ATTENTION ! :
Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé (AAA-LR03) ou d'un type similaire doivent être utilisés.
Les piles ne doivent pas être rechargées.
Lors du remplacement des piles, remplacez toujours toutes les piles en même temps.
Ne mélangez pas des piles neuves et des piles anciennes.
Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.
Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés de l'appareil.
Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
Les accumulateurs doivent être enlevés de l'appareil avant d'être chargés.
Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
Si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant un mois ou plus, retirez les piles.
Ne pas conservez les piles dans un endroit où la température peut dépasser 50°.
Ne jetez pas les piles au feu: risque d'explosion !
Ne tentez jamais d'ouvrir les piles.
Ne pas jeter dans une rivière.
Déposez les piles usagées dans les bacs de collecte prévus à cet effet (Renseignez-vous auprès de votre revendeur).

LOGOS

Les symboles représentés sur le produit ont une signification importante pour l'utilisation en toute sécurité du produit.



MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



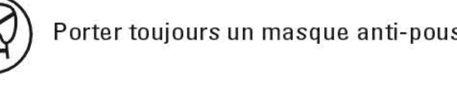
Porter toujours des protections auditives



Porter toujours des lunettes de protection



Porter toujours un masque anti-poussières



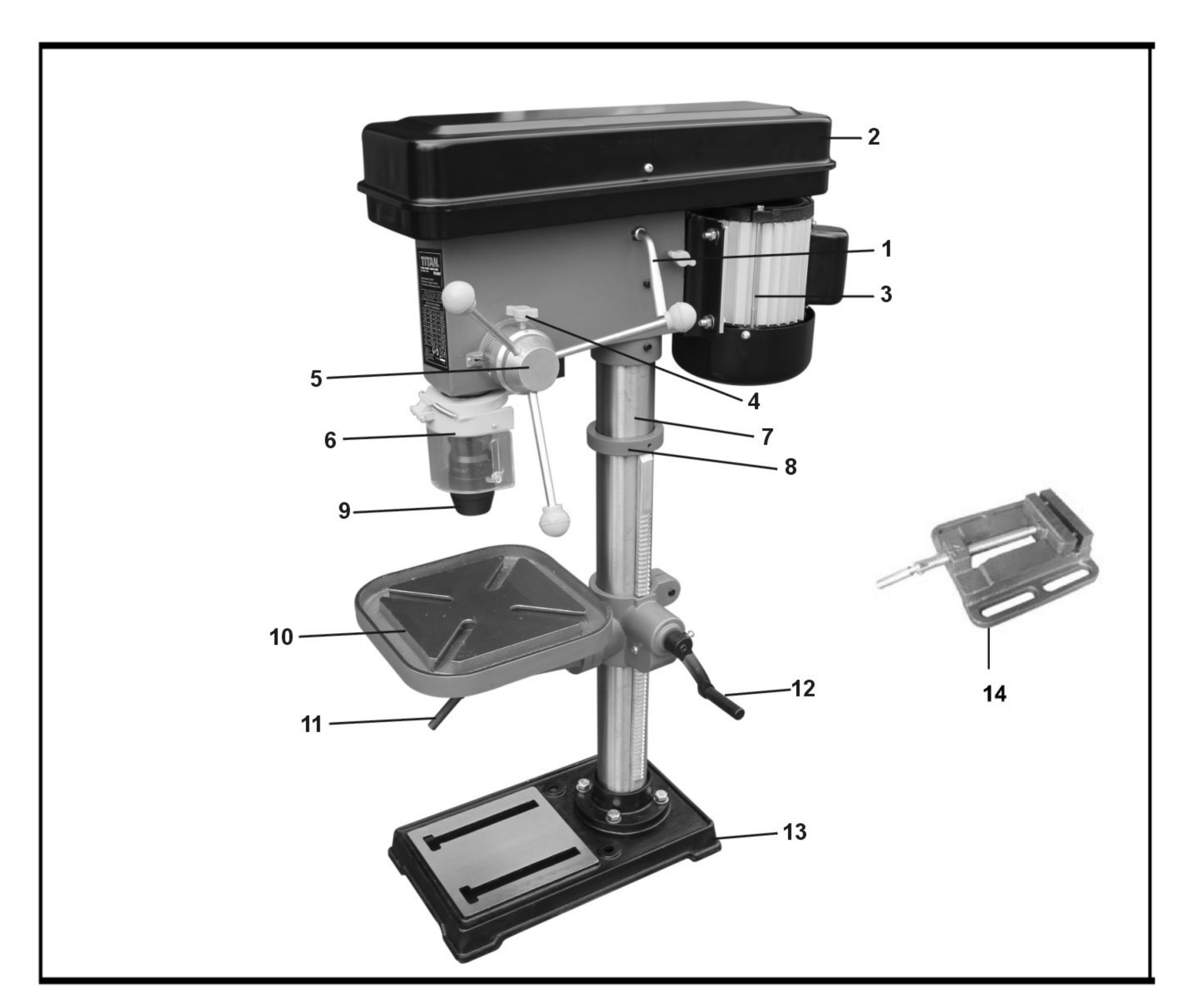


LUMIERE LASER. RAYONNEMENT LASER
Ne pas regarder dans le faisceau.
Mettez le rayon laser en marche seulement
Lorsque l'appareil est placé sur l'ouvrage
Appareil à laser de classe 2
Longueur d'onde 650nm Puissance max<1mW
Attention! Veuillez vous référer au manuel
pour une utilisation adéquate du laser.
EN60825-1: 2007

CE

Conforme aux Directiveseuropéennes

Sww mm/yy : Code de fabrication. "S" semaine de production "ww". Mois de production "mm" / Année de production "20yy".



1	Vis de blocage (Moteur)
2	Carter Poulies
3	Moteur
4	Laser
5	Poignées de manœuvre
6	Ecran de protection
7	Colonne
8	Anneau
9	Mandrin
10	Tablette réglable
11	Manette de blocage (table)
12	Manette de réglage (colonne)
13	Base
14	Etau

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230V~ 50Hz
Vitesse	210,300,370,430,525,570,780,1000,1150,1250,1330,1540,1710,2010,2300,3040/min
Puissance	700W S2: 15min
Classe d'isolation	Classe I
Poids	45kg
Mandrin	Ø16mm
Profondeur de coupe maximale	80mm

DONNEES RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique(Selon EN 61029)	74dB(A) / K_{pA}: 3dB
Niveau de puissance acoustique(Selon EN 61029)	87dB(A) / K_{WA}: 3dB
Utiliser des protections auditives quand la pression acoustique dépasse	75dB

VIBRATION

Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle tri-axiale) d'après la norme EN 61029:	
Perçage	Vibrations pour le perçage dans le métal $a_h < 2.5 m/s^2$
	Incertitude $K = 1,5 m/s^2$

Information

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée entant qu'évaluation préliminaire du degré exposition.

Avertissement

- L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent êtrprises pour protéger l'utilisateur ense basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal del'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l'outil)

Débrancher la prise avant d'effectuer tout réglage, entretien ou la maintenance.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

MONTAGE

La machine doit être placé dans une surface solide. Vous pouvez fixer l'appareil sur la table de travail à l'aide de vis et d'écrous.



Fig 1

1. Fixer la colonne sur la base de la perceuse. Utiliser les vis et rondelles fournies.(Fig1)

2. Placer la crémaillère dans le support de la table. Insérer l'ensemble sur la colonne. La crémaillère doit être bien en place dans la denture de la roue du support de table. (Fig2a-2b)



Fig 2a

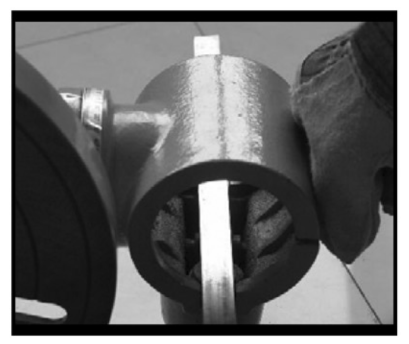


Fig 2b



Fig 3

3. Insérer l'anneau au-dessus de la colonne et le verrouiller avec une vis.(Fig3)


Fig 4

4. Bloquer la table à l’aide des manettes de blocage (11) et (12). （Fig4）


Fig 5

5. Visser la manette de réglage de la hauteur et la serrer au moyen d’une vis.(Fig5)


Fig 6

6. Poser la tête de perçage complète sur la colonne. Ajuster la tête à la verticale par rapport à l’anneau et l'arrêter avec deux vis.(Fig6)


Fig 7

7. Enfoncer ensuite correctement le mandrin sur la tige située à l’avant de la tête en exerçant une forte pression. (Fig7)
Pour le montage des forets et embouts dans le mandrin :

Débrancher l’appareil du courant secteur.
Tourner le barillet du mandrin jusqu’à ce que les mâchoires soient suffisamment ouvertes.
Placer le foret et resserrer le mandrin à la main jusqu’à la taille de la queue de l’outil.
Bloquer avec la clé à mandrin pour maintenir le foret en place.
Chaque fois que l’encombrement de la pièce et le type de travail le permettent, il est impératif de fixer la pièce :
Soit serrée dans un étau (pour les petites pièces) bridée sur la table.
Soit directement bridée sur la table pour les pièces plus importantes.
Pour le perçage de tôles de faible épaisseur, le bridage est obligatoire.

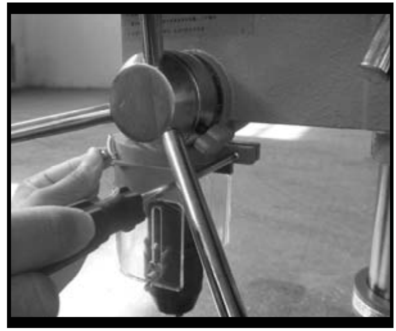


Fig 8

8. Installer le protecteur transparent devant le mandrin et le fixer à l'aide de vis.(Fig8)

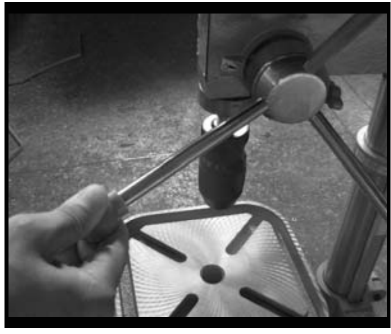


Fig 9

9. Visser les trois poignées sur le support.(Fig9)

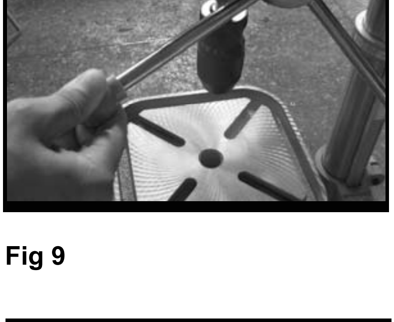


Fig 10

10. Etau de serrage
Pour percer des petites pièces, vous pouvez utiliser l'étau de serrage. Fixer l'étau sur la table à l'aide de vis et d'écrous.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Brancher le câble d'alimentation sur une prise de courant correctement reliée à la terre.
Si vous utilisez une rallonge, assurez vous que celle-ci soit équipée d'une fiche de terre.

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur le bouton vert « I ».
Pour arrêter la machine, presser sur le bouton rouge « 0 ».

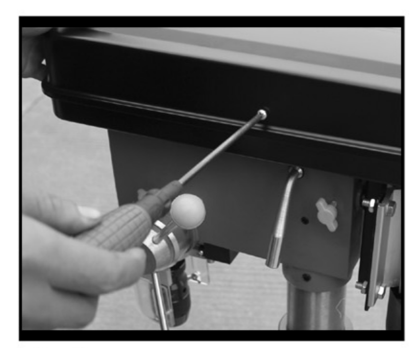
Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes ont été effectuées, vous pouvez commencer à travailler.
Fixez toujours la pièce à percer surtout si elle est petite ainsi que les tôles.
Utilisez le foret adapté au matériau et la vitesse correcte.
Dans le bois, une surface brûlée indique une vitesse inadaptée ou un foret mal affûté.
Dans l'acier, lubrifiez afin d'éviter la surchauffe et l'usure prématurée du foret.

Dans l'acier, il est recommandé de sortir régulièrement le foret afin d'évacuer les copeaux et de refroidir le foret.

UTILISATION

Vous pouvez utiliser la fonction de laser à l'aide de l'interrupteur laser. La fonction de laser est alimentée par 2 piles AAA (non-fournies). Pour changer les piles, ouvrir le petit couvercle et insérer les piles en respectant les polarités.
Les piles doivent être mise au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

Il est possible de régler la profondeur à l'aide des graduations situées sur le support de poignées (5).
Dans le bois, une surface brûlée indique une vitesse inadaptée ou un foret mal affûté.
Dans l'acier, lubrifier pour éviter la surchauffe et l'usure prématurée du foret.
Rester dans le prolongement de la machine, bien perpendiculaire à la surface à percer.
Dans l'acier, il est recommandé de sortir régulièrement le foret afin d'évacuer les copeaux et de refroidir le foret.
L'effort sur la machine ne doit pas être tel que la vitesse soit réduite de plus de 25% pendant des périodes importantes. En cas de surcharge passagère, faire tourner la machine à vide pendant 3 à 5 minutes pour refroidir le moteur.


Fig 11a

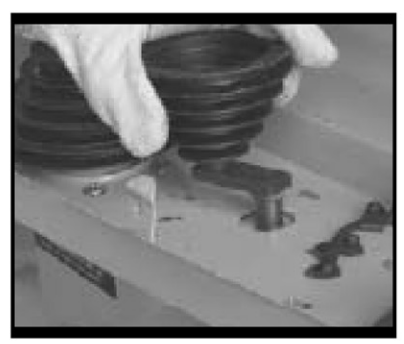
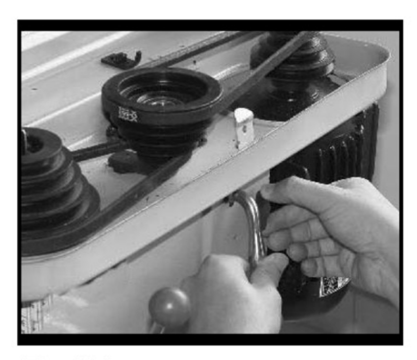

Fig 11b


Fig 11c


Fig 11d

REGLAGE DE LA VITESSE(Fig11a-11d)

Les différentes vitesses sont obtenues en déplaçant la courroie sur les trois poulies à étages situées sous le capot de la tête de la machine. Voir valeurs théoriques dans le tableau situé sur l'appareil.
Pour régler la vitesse :
Ouvrir le capot en dévissant la vis à l'aide d'une clé.
ATTENTION : la vis ne peut pas être enlevée.
Installer la poulie mobile entre les deux autres.
Installer la courroie sur les poulies.
Tendre la courroie en poussant la manette de déplacement du moteur. Vous pouvez ensuite bloquer à l'aide de la vis plastique. Vérifier que la tension de la courroie est correcte.
Refermer le capot. Pour ce faire, tirer la vis vers l'extérieur puis fermer le capot et visser la vis.
Attention: Ne jamais croiser la courroie.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.
Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure performance et plus de sûreté.
Le nettoyage des pièces se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.
N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.
En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire le s impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale

Fabriqué en R.P.C.
Importé par BRICODEPOT
30-32 Rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge
FRANCE